

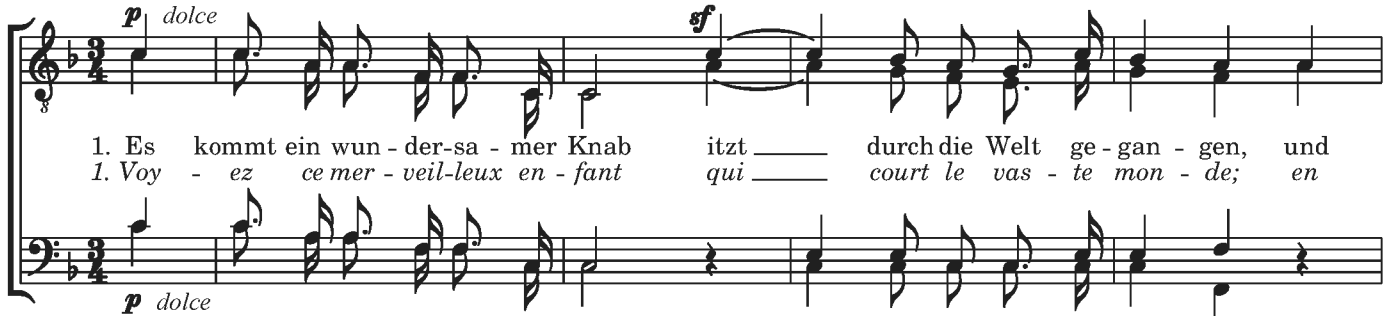
Mailed (Chanson d'avril)

Nr. 4 aus Vier Deutsche Gesänge op. 48

Text: V. Scheffel aus dem „Trompeter von Säkkingen“
frz.: Henri Masset

Andantino $\text{♩} = 72$

p dolce *sf*



1. Es kommt ein wunder-sa-mer Knab itzt durch die Welt ge-gan-gen, und
1. Voy - ez ce mer - veil-leux en - fant qui court le vas - te mon - de; en

p dolce

itzt durch die Welt ge-gan-gen,
qui court le vas - te mon - de;

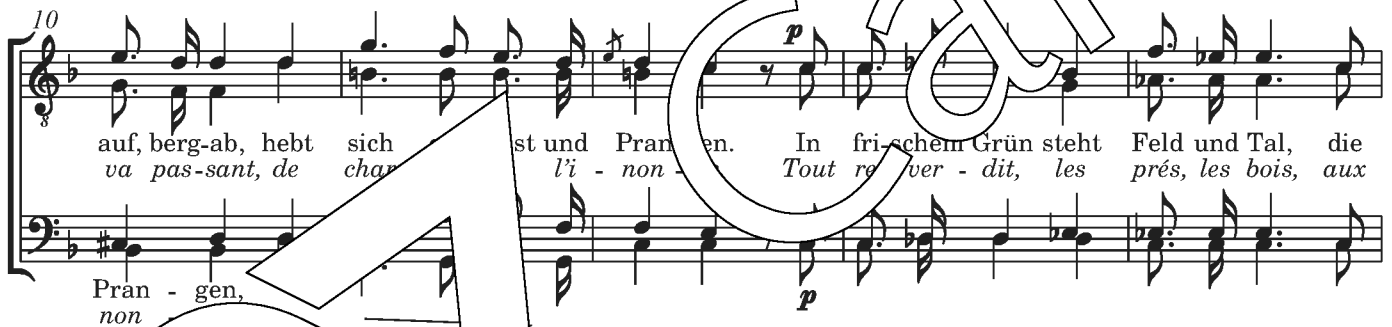
5 *f* *f*



wo er geht, berg-auf, berg-ab, hebt sich ein Glast und Pran-gen, und wer er geht,
cha-que lieu qu'il va pas-sant, de char-mes il li - non - de, en cha-que lieu qu'il

und wo er geht, berg-auf, berg-ab, hebt sich ein Glas und Pran-gen, und wer er geht,
en cha-que lieu qu'il va pas-sant, de char-mes il li - non - de, par-tout li -

10 *p*



auf, berg-ab, hebt sich st und Pran-gen. In fri-schem Grün steht Feld und Tal, die
va pas-sant, de char-mes il li - non - de. Tout rever - dit, les prés, les bois, aux

Pran - gen, *p*
non

15 *p* *3*



Regel sin-gen - ze-mal, ein Blü-ten-schnee und Re-gen fällt nie - der al - ler -
cha-que lieu qu'il va pas-sant, de char-mes il li - ches voix; des fleurs la nei - ge - ro - se s'é - pand sur tou - te
Re - gen fällt nie - der al - ler
ro - se s'é - pand sur tou - te

Re-gen fällt nie - der al - ler -
ro - se s'é - pand sur tou - te

20 *Vivo* $\text{♩} = 69$ *f* *sf* *mf*



we - gen. Drum sin - gen wir im Wald dies Lied mit Hei - und Tra-la - lei - en, wir
cho - se. Chan - tons, a - mis, re - frains vain - queurs d'a - mour - et d'al - lé - gres - se! Qu'il

we - gen. *f* *sf* *mf*
cho - se.

25 *cresc.* **ff**

sin-gen's, weil es sprießt und blüht, wir sin-gen's, weil es sprießt und blüht, als Gruß, als
vi - ve, le prin-temps en fleurs, qu'il vi - ve, le prin-temps en fleurs! Sa - lut, sa -

cresc. **ff**

30 **Tempo I** *p* **sf**

Gruß dem jun - gen Mai - - en! 2. Den Mai er-götzt Ge-brumm und Summ, ist
lut à toi, jeu-nes se! 2. L'a - vril est plein de bruits joy - : l'in -

p

Gruß dem jun - gen Mai - en!
lut a toi, jeu-nes se!

36 **f**

im-mer gu - ter Lau - ne, drum wir-ren durch de Tann rum die
secte ai - lé bour-d - ne, et tout un pe - tit monde heu - reux tra -

f

ist im - mer ne, drum schwir-ren durch den Tann he -
l'in - secte ai - lé bour - ne, et tout un pe - tit monde heu -

40 **f** **sf**

ai-en-kä - brau - ne, drum schwir-ren durch den Tann he-rum die Mai - en-kä - fer
ou tou - lon - ne, et tout un pe - tit monde heu-reux tra - vaille ou tour-bil -

f **f** **sf**

rum die Mai-en-kä - fer brau - ne, die Mai - en - kä - fer, die Mai - en-kä - fer
reux tra - vaille ou tour - bil - lon - ne, tra-vaille en hâ - te, tra - vaille ou tour-bil -

45 *p* **p**

brau-ne, und aus dem Moos wächst schnell her-für der Früh-ling-s-blu - men schön-s-te Zier, die
lon - ne; et de la mousse on voit sur-gir, se ba - lan-çant au frais zé-phir, le mu -

p **p**

brau - ne,
lon - ne;

50 *Vivo* *f*

wei-Ben Glöck-lein - läu - ten den Mai - en ein mit Freu-den. Drum sin - gen wir im
guet, qui ca - ril - lon - ne le prin-temps en sa per - son - ne. Chan-tons, a - mis, re -

läu - ten den
- lon - ne le prin -

läu - ten den Mai - en ein mit Freu - den. *f*
- lon - ne le prin-temps en sa per - son - ne.

55 *sf* *mf*

Wald dies Lied mit Hei - und Tra - la - lei - en, wir sin - gen's, weil es sprießt und bliß, wir
frains vain-queurs d'a - mour - ou d'al-lé - gres - se! Qu'il vi - ve, le prin-temps en fleu - re, qu'il

60 *cresc.* *ff*

sin - gen's, weil es sprießt, plüht, als auß, als dem - jun - gen Mai -
vi - ve, le prin-tem - pors! Sa - lut sa - lut à - toi, jeu - nes -

cresc. *ff* dem - jun - gen
à - toi, jeu -

65 *p*

3. Jetz - un - der denkt, wer im - mer kann, auf Kurz - weil, Scherz und
3. O doux a - vril, sois bien - ve - nu aux hom - mes - gais ou

Mai - en!
nes - se! auf Kurz - weil, Scherz und
aux hom - mes gais ou

70 *f*

Min - ne; manch ei - nem grau - en Bie - der - mann wird's wie - der jung zu - Sin - ne;
sa - ges! Même au mal - heu - reux mé - con - nu tu don - nes bon - cou - ra - ge,

Min - ne;
sa - ges! manch ei - nem grau - en Bie - der - mann wird's wie - der jung zu -
Même au mal - heu - reux mé - con - nu tu don - nes bon - cou -

75 *f* *sf* *p*

manch ei - nem grau - en Bie - der - mann wird's wie - der jung zu Sin - ne! Er
 même au mal - heu - reux mé - con - nu tu don - nes bon cou - ra - ge. O

Sin - ne, wird's jung zu Sin - ne, wird's *sf* *p*
 ra - ge, oui bon cou - ra - ge, tu

79 *p*

ruft hi - nü - ber ü - bern Rhein: „Herz - liebs - ter Schatz, o lass mich ein!“ Und
 cher prin - temps, viens nous ber - cer, de rê - ves d'or nous en - la - et

83 *f* *Vivo*

hü - ben tönt's und drü - ben: Im Mai da ist gut e - be Drum sin - gen wir im
 ren - dre vie - nou - vel - à toi les coeurs fi - Chan - tons, a - mis, re -

ben: Im
 le à

drü - ben: Im
 à

drü - ben: Im
 à

drü - ben: Im
 à

87 *mf*

mit Hei - und Tra - la - lei - en, wir sin - gen's, weil es sprießt und blüht, wir
 d'a - mour - et d'al - lé - gres - se! Qu'il vi - ve, le prin - temps en fleurs, qu'il

sf *mf*

93 *cresc.* *ff*

sin - gen's, weil es sprießt und blüht, als Gruß, als Gruß dem jun - gen Mai - - en.
 vi - ve le prin - temps en fleurs! Sa - lut, sa - lut à toi, jeu - nes - - se!

cresc. *ff*

dem jun - gen Mai - en.
 à toi, jeu - nes - se!